

25/2015

## Zmluva o zriadení vecného bremena č. 855961026-7-2015

uzavretá podľa § 151o)

Zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „zmluva“)

### Čl. I

#### Zmluvné strany

##### 1) povinný z vecného bremena:

**Železnice Slovenskej republiky, Bratislava  
v skrátenej forme „ŽSR“**

Sídlo: Klemensova 8, 813 61 Bratislava  
Štatutárny orgán: Ing. Dušan Šefčík, generálny riaditeľ  
Splnomocnený k podpisu: Ing. Ľubomír Bielik, riaditeľ SHM  
Právna forma: iná právnická osoba  
Registrácia: zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu  
Bratislava I, oddiel Po, vl. 312/B  
Odštepny závod: ŽSR - Stredisko hospodárenia s majetkom Bratislava,  
Holekova 6, 811 04, Bratislava (ďalej „SHM“)  
IČO: 313 64501  
DIČ: 2020480121  
IČ DPH: SK2020480121  
Adresa pre doručovanie písomností: ŽSR-SHM, Regionálne pracovisko Bratislava,  
Šancová 5/C, 811 04 Bratislava

(ďalej len „Povinný“)

##### 2) oprávnený z vecného bremena:

**Mesto Sládkovičovo**

Sídlo: Fučíková 329/159, 925 21 Sládkovičovo  
Právna forma: samostatný územný a samosprávny celok – obec  
Zastúpený: Ing. Anton Szabó, primátor  
IČO: 00 306 177  
DIČ: 2021006746  
Bankové spojenie: VÚB, a.s.  
Číslo účtu: 18028-132/0200  
IBAN: SK 4002000000000018028132  
SWIFT/BIC: SUBASKBX  
Oprávnený nie je platcom DPH

(ďalej len „Oprávnený“)

sa dohodli na uzatvorení tejto zmluvy o zriadení vecného bremena

## Čl. II Úvodné ustanovenia

- 1) V súlade s ustanovením § 10 zákona č. 258/1993 Z. z. o Železničiach Slovenskej republiky vzniklo ŽSR právo hospodárenia s majetkom, majetkovými právami a záväzkami, ku ktorým mali až do svojho zániku právo hospodárenia Železnice Slovenskej republiky, š.p., ako aj s majetkom nadobudnutým v priebehu ich podnikania
- 2) Povinný má právo správy majetku štátu k nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v kat. území Sládkovičovo, parcela registra „C“ č. 890/4, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 3964m<sup>2</sup>, vedená na LV 940, Okresným úradom Galanta, Odbor katastrálny.
- 3) Oprávnený je investorom stavby „Sládkovičovo – Kanalizácia a ČOV“ na základe právoplatného stavebného povolenia č.j.: A2010/01823/OV/Fr A2011/00104 (ďalej len „stavba“), ktorá sa dotkne zaťaženej nehnuteľnosti špecifikovanej v Čl. III ods. 1) tejto zmluvy .

## Čl. III Predmet zmluvy

1) V súlade s ustanovením § 151o zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) sa touto zmluvou zriaďuje v prospech Oprávneného za dohodnutú odplatu vecné bremeno „**in personam**“ špecifikované v ods. 2) tohto článku zmluvy, a to výlučne k nasledovnej nehnuteľnosti, resp. jej časti:

- k časti pozemku parc. 890/4, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, o celkovej výmere 3964m<sup>2</sup>, ktorý je vedený Okresným úradom Galanta, v obci Sládkovičovo, v k.ú. Sládkovičovo ako parcela registra „C“ evidovaná na katastrálnej mape, na liste vlastníctva č. 940, a to v pomernej miere 56,77 m

podľa Geometrického plánu č. 91/2014 na vyznačenie vecného bremena na priznanie práva uloženia inžinierskych sietí na p. č. 890/4 vyhotoveného GILLGEO s. r.o. Pribišova 39 841 05 Bratislava, vyhotoveného dňa 22.9.2014, autorizačne overeného dňa 22.9.2014 a úradne overeného dňa 6.10.2014 Okresným úradom Galanta, odborom katastrálnym pod číslom 1341/14 (ďalej len „geometrický plán“), ktorý je uvedený v prílohe č. 1 tejto zmluvy a tvorí jej neoddeliteľnú súčasť (ďalej len „zaťažená nehnuteľnosť“).

2) Oprávnený nadobúda zo zriadeného vecného bremena tieto práva:

- iba v nevyhnutnom rozsahu vyznačenom v geometrickom pláne využívať zaťaženú nehnuteľnosť za účelom uloženia vodovodného potrubia do zeme.

## Čl. IV Cena predmetu zmluvy a platobné podmienky

1) Zmluvné strany sa dohodli, že právo zodpovedajúce vecnému bremenu sa zriaďuje za jednorazovú odplatu vo výške 1.022,- EUR (slovom: jedentisíc dvadsaťdva eur) bez DPH, ktorá bude Oprávneným uhradená na základe faktúry vystavenej Povinným na niektorý z bankových účtov Povinného uvedených v záhlaví faktúry. Faktúra bude vystavená vrátane DPH do 20 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy. V prípade zmeny sadzby DPH bude cena vystavená v zmysle tejto zmeny. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia. Odplata

sa považuje za uhradenú dňom jej pripísania na niektorý z bankových účtov Povinného uvedených v záhlaví faktúry.

2) V prípade oneskorenia sa s plnením podľa ods. 1) tohto článku je Oprávnený povinný zaplatiť Povinnému úrok z omeškania v zmysle platných právnych predpisov.

3) Povinný má právo odstúpiť od tejto zmluvy, ak Oprávnený nezaplatí dohodnutú odplatu v lehote do 30 dní odo dňa splatnosti faktúry. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že právne účinky odstúpenia od tejto zmluvy nastanú okamihom, kedy prejav vôle oprávnenej strany odstúpiť od tejto zmluvy je doručený druhej zmluvnej strane.

## **Čl. V** **Doručovanie**

Povinný a Oprávnený sa dohodli, že na doručovanie akýchkoľvek písomností sa budú vzťahovať ustanovenia § 45 až 50 zákona č. 99/1963 Zb. Občianskeho súdneho poriadku v platnom znení.

## **Čl. VI** **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1) Oprávnený sa zaväzuje, že bez predchádzajúcej písomnej dohody s Povinným v časti zaťaženej nehnuteľnosti, na ktorú sa vzťahujú práva vyplývajúce z vecného bremena, nebude budovať ďalšie stavby, zasahovať do stavebných konštrukcií objektu, vysádzať stromy, kroviny alebo vysoké porasty ani iným spôsobom zasahovať do celistvosti ostatných častí pozemku alebo stavby.

2) Oprávnený je povinný:

2.1) zabezpečiť, aby umiestnením stavby a jej užívaním, údržbou, opravami, prípadne rekonštrukčnými prácami na nej, neboli dotknuté stavby, zariadenia a ostatný majetok Povinného takým spôsobom, ktorý by:

- a) narušil ich stabilitu,
- b) narušil riadnu prevádzku železničných zariadení, jej bezpečnosť alebo plynulosť,
- c) znemožnil alebo podstatne sťažil ich údržbu alebo opravu,
- d) znehodnotil ich alebo trvale poškodil,
- e) bol v rozpore so všeobecne platnými právnymi predpismi, technickými normami alebo železničnými predpismi.

2.2) uhradiť Povinnému preukázateľnú škodu, ktorá mu vznikne v prípade nedodržania podmienok v tejto zmluve, ako aj porušením právnych predpisov, technických noriem, železničných predpisov, príp. prerušením, alebo obmedzením železničnej prevádzky.

2.3) ak to bude potrebné, umožniť alebo zabezpečiť bez nároku na odplatu upevnenie železničných zariadení (napr. troleja, návestidiel, značenia, osvetlenia a pod.)

2.4) zabezpečiť v prípade porušenia podmienok tejto zmluvy na vlastné náklady:

- a) odstránenie dôsledkov svojho neoprávneného konania resp. tretích osôb, konajúcich na základe pokynov Oprávneného,

b) v prípade poškodenia železničných zariadení, stavieb alebo pozemkov, ich uvedenie do pôvodného stavu aký bol pred poškodením, ak je to účelné, inak zaplatí Povinnému škodu, ktorá mu takýmto poškodením vznikla.

## Čl. VII Osobitné ustanovenia

1) Oprávnený nadobudne práva zodpovedajúce zriadenému vecnému bremenu povolením vkladu do katastra nehnuteľností podľa zákona č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (Katastrálny zákon) ďalej len („zákon č. 162/1995 Z. z.“) v znení neskorších predpisov.

2) Návrh na povolenie vkladu tejto zmluvy o zriadení vecného bremena (ďalej len „návrh na povolenie vkladu“) do katastra nehnuteľnosti podá Oprávnený, okrem prípadov, ak Oprávnený k tomuto úkonu splnomocní Povinného, a to v lehote do 30 dní po doručení výpisu z banky, z ktorého bude zrejmé pripísanie úhrady za zriadenie vecného bremena, v súlade s Čl. IV. tejto zmluvy. V prípade nedodržania tejto lehoty Povinný má právo na úhradu zmluvnej pokuty Oprávneným, a to vo výške 30% z celkovej odplaty dohodnutej v Čl. IV tejto zmluvy.

3) Uplatnením bodu 2) tohto ustanovenia nie je dotknutý nárok Povinného na náhradu škody, ktorá mu vznikne porušením povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.

4) Povinný a Oprávnený sa dohodli, že všetky správne poplatky súvisiace so zriadením vecného bremena uhradí Oprávnený.

5) Oprávnený sa zaväzuje zaslať Povinnému kópiu návrhu na povolenie vkladu s vyznačením čísla podania a to v lehote do 10 dní odo dňa podania návrhu na vklad na adresu pre doručovanie písomností uvedenú v Čl. I tejto zmluvy.

6) Vecné bremeno zriadené touto zmluvou sa netýka budúcich ďalších stavieb Oprávneného (vrátane rekonštrukčných), ktoré budú stavbu alebo zariadenie, tvoriace vecné bremeno podľa tejto zmluvy dopĺňovať, rozširovať prístavbou prípadne nadstavbou, alebo ju podstatne upravovať. Vecné bremeno, ktoré by súviselo s realizáciou takýchto stavieb, je možné k zaťaženej nehnuteľnosti zriadiť novou samostatnou zmluvou v súlade s § 151 o) Občianskeho zákonníka

7) Za podstatnú úpravu podľa Čl. VII ods. 6) tejto zmluvy, bude považovaná najmä taká stavebná úprava, ktorá sa môže dotknúť už existujúcich stavieb alebo zariadení Povinného takým spôsobom, že:

- a) naruší ich stabilitu,
- b) naruší plynulosť alebo bezpečnosť ich prevádzky,
- c) znemožní alebo podstatne sťaží ich údržbu alebo opravu,
- d) môže sa dotknúť výhľadových stavebných zámerov Povinného.

8) Práva a povinnosti Povinného vykonávajú jednotlivé VOJ Povinného podľa kompetencií vymedzených v platnom organizačnom poriadku ŽSR alebo v platných splnomocňovacích nariadeniach generálneho riaditeľa ŽSR.

## Čl. VIII Záverečné ustanovenia

1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu trvania stavby a jej platnosť končí:

1.1) vydaním právoplatného rozhodnutia alebo povolenia na jej odstránenie v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) (ďalej len „zákon č. 50/1976 Zb.“).

1.2) vydaním stavebného povolenia podľa zákona č. 50/1976 Zb. na stavbu, ktorá bude pôvodnú stavbu meniť prístavbou prípadne nadstavbou alebo inou podstatnou úpravou.

1.3) odstúpením od tejto zmluvy v zmysle Čl. IV ods. 3) tejto zmluvy.

1.4) zánikom Oprávneného

2) Prílohou tejto zmluvy je Geometrický plán č.91/2014 na vyznačenie vecného bremena na priznanie práva uloženia inžinierskych sietí na p.č. 890/4 vyhotoveného GILLGEO. s r.o. Pribišova 39 841 05 Bratislava, dňa 22.9.2014.

3) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zák. č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a vecno-právne účinky tejto zmluvy nastávajú dňom právoplatného rozhodnutia príslušného Okresného úradu, katastrálneho odboru o povolení vkladu do katastra nehnuteľností.

4) Podpis Povinného v prípade vzniku vecného bremena a podpis Oprávneného v prípade zániku vecného bremena na zmluve musí byť úradne osvedčený v zmysle § 42 ods.3 zákona č. 162/1995 Z. z..

5) K zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu k zaťaženej nehnuteľnosti je potrebné vyhotovenie osobitnej zmluvy a jej následný vklad do katastra nehnuteľností. Účinky zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu vzniknú vydaním právoplatného rozhodnutia príslušného Okresného úradu, katastrálneho odboru o zániku vecného bremena. Režim zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu sa riadi primerane ustanoveniami Čl. VII. tejto zmluvy.

6) Všetky náklady spojené s návrhom na vklad zmluvy o zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu do katastra nehnuteľností znáša Oprávnený.

7) Vzťahy medzi zmluvnými stranami, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

8) Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory, ktoré prípadne vzniknú z realizácie tejto zmluvy budú prednostne riešiť vzájomnou dohodou.

9) Zmluvné strany berú na vedomie a súčasne vyjadrujú súhlas so zverejnením tejto zmluvy i jej prípadných dodatkov v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zák. č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

10) Táto zmluva má 6 strán a je vyhotovená v 6-tich rovnopisoch rovnakej právnej sily, z ktorých 3 rovnopisy obdrží Povinný a 3 rovnopisy Oprávnený.

11) Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že sú spôsobilé k právnym úkonom, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju dobrovoľne, bez nátlaku, vážne a vlastnoručne podpísali.

## Čl. IX. Salvatorická klausula

1) Ak by mali byť ustanovenia tejto zmluvy o zriadení vecného bremena celkom alebo čiastočne neplatné, alebo stratia právoplatnosť neskôr, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia zmluvy. To isté platí, pokiaľ by v zmluve vyšli na javo medzery. Namiesto neplatného ustanovenia alebo na vyplnenie medzery sa má stanoviť primeraná úprava, ktorá pokiaľ to bude možné najviac zodpovedá tomu, čo chcú osoby, ktoré zmluvu uzatvárajú, pokiaľ by pri vyhotovovaní zmluvy s týmto bodom počítali (uvažovali).

2) Zmluvné strany sú povinné držať sa toho, čo platí podľa odseku 1) pri formálnej zmene doslovného textu (znenia) tejto zmluvy o zriadení vecného bremena v príslušnej forme.

V Bratislave dňa..... 23. 10. 2015 .....

Povinný :

**Železnice Slovenskej republiky, Bratislava  
v skrátenej forme "ŽSR"**

V Sládkovičove dňa. 2015/10/20

Oprávnený :

**Mesto Sládkovičovo**



**Ing. Ľubomír Bielik**  
riaditeľ

Strediska hospodárenia s majetkom Bratislava

**Ing. Anton Szabó**  
primátor

mesta Sládkovičovo

# VÝKAZ VÝMER

str. 1

| Doterajší stav                          |         |        |               |      | Zmeny           |                |                  |                |               | Nový stav |                  |              |  |    |
|---|---------|--------|---------------|------|-----------------|----------------|------------------|----------------|---------------|-----------|------------------|--------------|--|----|
| Číslo                                   |         | Výmera | Druh pozemku  | Diel | k parcele číslo | m <sup>2</sup> | od parcely číslo | m <sup>2</sup> | Číslo parcely | Výmera    |                  | Druh pozemku | Vlastník, (iná opráv. osoba) adresa, (sídlo) |    |
| PK vložky                               | parcely |        |               |      |                 |                |                  |                |               | ha        | m <sup>2</sup>   |              |  | ha |
| LV                                      | PK      | KN     |               |      |                 |                |                  |                |               |           |                  |              |  |    |
|   |         | 890/4  | 3964 zast.pl. |      |                 |                |                  |                | 890/4         |           | 3964 zast.pl. 22 |              | Doterajší                                    |    |
| Stav právny je totožný s registrom C KN |         |        |               |      |                 |                |                  |                |               |           |                  |              |  |    |
| Spolu:                                  |         |        |               |      |                 |                |                  |                |               |           |                  |              |  |    |

Poznámka: Zriaďuje sa vecné bremeno povinnosť trpieť potrubie v šírke min. 0.3 m a povinnosť trpieť obmedzenie v ochrannom pásme podľa §19 zák.č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a kanalizáciách v prospech vlastníka potrubia ZsVS a.s.. ČKN parcely 890/4.

Legenda: kód spôsobu využívania 22 Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba – cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, ...



Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

|   |                                     |  |                                   |  |
|---|-------------------------------------|--|-----------------------------------|--|
| Vyhoviteľ<br><b>GILLGEO s.r.o.</b><br>Pribišova 39<br>Bratislava<br>84105<br>ičo: 35 964 758      |                                     | Kraj<br><b>Trnavský</b>  | Okres<br><b>Galanta</b>           | Obec<br><b>SLÁDKOVIČOVO</b>  |
|   |                                     | Kat. územie<br><b>Sládkovičovo</b>   | Číslo plánu<br><b>91/2014</b>     | Mapový list č<br><b>Sereď 3-9/13</b>   |
|   |                                     | <h2>GEOMETRICKÝ PLÁN</h2> na vyznačenie vecného bremena,<br>na priznanie uloženia inž. sietí na pozemku<br>p.č. 890/4. |                                   |  |
| Vyhoviteľ   |                                     | Autorizačne overil   |                                   | Úradne overil<br>Meno: <b>Ing. Barbora HLAVATÁ</b>                                 |
| Dňa:<br><b>22.9.2014</b>  | Meno:<br><b>Ing. Michal Urmanič</b> | Dňa:<br><b>22.9.2014</b>   | Meno:<br><b>Ing. Milan Štrupl</b> | Dňa: <b>6-10-2014</b><br>Číslo:<br><b>1341/2014</b>                                |
| Nové hranice boli v prírode označené<br><b>neboli označené</b>                                    |                                     | Náležitostami a presnosťou zodpovedá predpisom   |                                   | Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR/č. 215/1995<br>Z.z. o geodézii a kartografii |
| Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č.<br><b>1995E</b>                                     |                                     | Pečiatka a podpis  |                                   | Pečiatka a podpis  |
| Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii |                                     |  |                                   |  |